

جیسے تیسری مرتبہ کی طلاق میں یہ شرط لازمی ہے اور بعض اوقات معدوم ہوتی ہے جیسے پہلی یا دوسری بار کی طلاق میں۔

۳- تسریح: تسریح سے مشتق ہے جس کے معنی ہیں مویشی کا چرنے کے لیے لے جانا اور استسرح بمعنی اونٹ یا مویشیوں کو چرنے کے لیے بھیجنا (منجد) بعد میں اس کا اطلاق مویشیوں کو چراگا ہوں میں کھلا چھوڑ دینے پر ہونے لگا (م) چنانچہ قرآن کریم میں ہے:

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرَيِّجُونَ وَحِينَ تُسْرِحُونَ۔  
اور شام کو جب ان مویشیوں کو (جنگل سے) لاتے ہو اور صبح کو جب (جنگل) چرانے لے جاتے ہو تو ان سے تیار

(۱۶) عزت و شان ہے۔

گویا تسریح کا بنیادی معنی رخصت میں سہولت کو ملحوظ رکھنا ہوتا ہے اور اس میں بندھن کی گرفت ایسی مضبوط نہیں ہوتی جیسی طلاق کے مفہوم میں پائی جاتی ہے۔ نیز تسریح کا لفظ عام ہے جبکہ طلاق کا لفظ قریباً عورت ہی سے مختص ہو کر رہ گیا ہے۔ البتہ یہ تسریح اگر عورت سے متعلق ہو (تسریح المرأة) تو پھر اس کے معنی عورت کو طلاق دے کر رخصت میں آسانی ملحوظ رکھنا (م) ہوں گے۔ ارشادِ باری ہے:

الطَّلَاقُ مَرْثِنٌ فَإِمَّا كَأْتَمَعَرُونَ  
أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ۔ (۱۷)

طلاق (صرف) دو بار ہے۔ پھر یا تو بطریق حسنہ نکاح میں

سہنے دیا جائے یا انہیں بھلائی سے رخصت کر دیا جائے۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَ تَدْعُونَ  
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَ  
زِينَتَهَا فَتَعَالَىٰ أُمْتِعْكُمْ  
وَأَسْرِحْكُمْ  
سَرَاحًا جَمِيلًا (۱۸)

لے نبی! آپ اپنی بیویوں سے کہہ دیجئے اگر تم دنیا کی زندگی اور اس کی زینت و آرائش کی خواہنگار ہو تو آؤ میں تمہیں کچھ مال دوں اور اچھی طرح سے رخصت کر دوں!

اصل (۱۸) تحریر کا لفظ صرف غلام کو آزاد کرنے کے لیے مخصوص ہے۔  
(۱۹) الطلاق اور تسریح دونوں لفظ عورت کی جدائی یا

مات مفہوم میں طلاق کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔ الطلاق میں تخلیہ ضروری اور ارسال جزوی شرط ہے جبکہ تسریح میں لازمی جز ارسال ہے اور وہ بھی آسانی و سہولت کو مد نظر رکھتے ہوئے۔

## ۱۔ آزمائش کرنا

۱۔ امتحان (محن) بلی اور آبتلی (بلو) اور فتنن کے الفاظ استعمال ہوتے ہیں۔ امتحان: امتحان ایسی آزمائش کو کہتے ہیں جو حقی کے بجائے نرمی سے کی جائے اور اس میں کٹائش کا پہلو بھی شامل ہو (م) اور بسا اوقات اس آزمائش سے پیشتر امتحان دہندہ کو زیر تعلیم و تربیت بھی کھا جاتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ

اے ایمان والو! جب تمہارے پاس مومن عورتوں

۳۔ عَادَر، عَادَر کے معنی عمد کو توڑنا اور وعدہ خلافی کرنا ہے (م۔ ل) نیز اس کے معنی پیچھے چھوڑ دینا بھی ہے (م۔ ل) اور عَادَر کے معنی حساب کتاب کرنے کے وقت کوئی چیز ارادۃً پیچھے چھوڑنا یا شمار نہ کرنا کے ہیں (صفت) ارشاد باری ہے:

وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا  
وَلْيَقُولُوا يَوْمَئِذٍ مَا لَنَا هَذَا

ماحصل: (۱) اَبْقَى۔ کسی چیز کا وجود باقی رکھنا (۲) اَشْبَهت۔ کسی چیز کو اپنی حالت پر باقی رکھنا (۳) عَادَر۔ بہت چیزوں میں سے کسی ایک کو باقی چھوڑنا۔

### ۱۳۔ بال

کے لیے شَعْر۔ وَجِبَر اور صُنُوف کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں،

- ۱۔ شَعْر، انسان سمیت تمام جانداروں کے بال۔ یہ لفظ عام ہے اور اس کی جمع اشعار ہے۔
- ۲۔ وَجِبَر: اونٹ اور پرندوں کے بال۔ لشم (ج اَوْبَس)۔
- ۳۔ صُنُوف: بھیڑ بکری وغیرہ کے بال۔ اون (ج اَصْوَف)۔

قرآن میں ہے:

وَمِنْ اَصْوَابِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَا  
اَنَاثًا وَمَتَاعًا اِلَىٰ حَيْثُ  
ان کی اون، لشم اور بالوں سے تم اسباب اور برتنے کی  
چیزیں بناتے ہو جو ایک وقت تک کام دیتی ہیں۔

### ۱۴۔ بانجھ

کے لیے دو الفاظ ہیں: عَاقِر اور عَقِيْم۔

- ۱۔ عَاقِر کے مادہ عقر میں گھاؤ زخم لگانے کا مفہوم پایا جاتا ہے (م ل) اَلْكَلْبُ الْعُقُورُ کاٹنے والے کتے کو کہتے ہیں اور عَقْرُ الْتَخْلَةِ کے معنی بھور کے درخت کو جڑ سے کاٹ دینا

قرآن میں ہے:

كَكَتُّنَّوْهُ فَعَقَرُوْهَا (۹۱)  
تو انہوں نے پیئیر کو جھٹلایا اور اونٹنی کی کوئیں کاٹ دیں۔  
پھر العقر کسی کے آخری بچہ کو بھی کہتے ہیں جس کے بعد کوئی اولاد نہ ہو (صفت) گویا عَاقِر کا لفظ ایسی عورت کے لیے مستعمل ہے جس کے پہلے اولاد ہوتی رہی ہو۔ بعد میں رحم میں زخم یا حیض کی بندش یا کسی دوسرے عارضہ سے اس کے ہاں اولاد ہونا بند ہو گئی ہو۔ نیز یہ لفظ عورت مُردوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ ذُلِّي  
حضرت نوحؑ نے خدا سے التجا کی، اور میں اپنے بعد

اسی طرح دوسرے مقام پر فرمایا:

وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿۳۳﴾ اور وہ (خدا) بھاری بادل پیدا کرتا ہے (جاندھری)

اور اٹھاتا ہے بادل بھاری (عثمانی)

اور نَشَأَ يُنْشِئُ باب تفعیل کے معنی صرف پالنا اور پرورش کرنا کے ہوتے ہیں (منجد) ارشاد باری ہے:

أَوْ مَنْ يُنشِئُ فِي الْحَلِيَّةِ وَهُوَ فِي الْإِحْصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿۳۳﴾ کیا وہ جو زور میں پرورش پائے اور جھکڑے کے وقت وضاحت نہ کر سکے (خدا کی بیٹی ہو سکتی ہے)۔

۴- رَبِّ: رَبِّ مصدر ہے جس کے معنی کسی کو پرورش کر کے بتدریج حد کمال تک پہنچانا اور اس کی پوری ضرورتوں کا خیال رکھنا ہے (مفت)۔ یہ لفظ عموماً بطور اسم فاعل استعمال ہوتا ہے جیسا کہ ارشاد باری ہے:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱﴾ سب طرح کی تعریف اللہ ہی کو سزاوار ہے جو تمام

جہانوں کا پرورش کنندہ ہے۔

ربوبیت کی صفت اللہ ہی کو سزاوار ہے۔ اور الرَّبِّ صرف اللہ تعالیٰ ہی ہے۔ تاہم لفظ رب کی نسبت آقا اور مالک کی طرف بھی ہو سکتی ہے۔ (اور اس صورت میں اس کا مصدر ربوبیت نہیں بلکہ ربابیت آئے گا) (مفت) قرآن میں ہے:

يُصَاحِبِي السَّجْنَ أَنَا أَحَدُكُمْ لَأَسْبَغِي رُبِّي خَمْرًا ﴿۳۳﴾ لے میرے جیل خانہ کے رفیقو! تم میں سے ایک تو اپنے آقا کو شراب پلائے گا۔

اسی طرح رَبِّ کی جمع آنے کی بھی کوئی نمک نہیں۔ لیکن چونکہ کفار نے کئی رَبِّ بنا لیے تھے اس لیے قرآن نے اس کی جمع آرزواجب استعمال کی ہے۔ ارشاد باری ہے:

يُصَاحِبِي السَّجْنَ أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۳۴﴾ لے میرے جیل خانہ کے ساتھیو! بھلا کئی جبار جدا آقا اچھے یا ایک خدائے بیکتا وغالب؟

۵- كَفَّلَ: قَلَانَا بمعنی کسی کو پالنا اور اس پر خرچ کرنا (م-ق) اور بمعنی کسی کے نان و نفقہ اور اس کی خبر گیری کا ذمہ دار ہونا (مفت) (منجد) ارشاد باری ہے:

وَمَا كُنْتُمْ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ﴿۳۳﴾ اور آپ اس وقت ان کے پاس نہیں (بطور قرصہ) اپنی قلمیں ڈال رہے تھے کہ ان میں سے کون مریم کو پرورش میں لے۔

حاصل: (۱) رَبِّي: محض تربیت کرنے اور پالنے کے لیے آتا ہے۔

(۲) أَلْبَسْتُ: خوراک وغیرہ کا خیال رکھ کر نہایت اچھی طرح پرورش کرنا۔

(۳) نَشَأَ: بمعنی پیدا کرنا۔ پھر پال پوس کر بڑھانا۔

داخل ہوتا ہے۔ مثلاً:

«قُلْ إِنْ أَدْرَىٰ أَقْرَبِيكَ مَا تَوَعَّدُونَ  
أَفَرِيحُ جَعَلَ لَهُ رَبِّي أَمَدًا» (۲۱)

کہ دو کہ جس دن کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے میں نہیں

جاننا کہ وہ (دن) قریب (آنے والا) ہے یا میرے

پروردگار نے اس کی مدت دراز کر دی ہے۔

(۲۱) وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ تَارِحًا مِيَةً (۲۲)

(۲۲) لَا تَدْرِي لَمَّا اللَّهُ يُخْرِجُكَ بَعْدَ ذَلِكَ

أَمْرًا (۲۳)

۳۔ اَحْسَنَ اَقْرَبَ جِسِّ سِی چیز تک پہنچنا (صفت) حواس خمسہ ظاہری سے کسی بات کا علم میں آنا۔ محسوس

کر لینا۔ اس کو قریب بہ علم کہہ سکتے ہیں (صفت) ارشاد باری ہے:

فَلَمَّا أَحَسَّ عَيْسَىٰ مِنْهُمْ الْكُفْرَ (۲۴)

پھر جب معلوم کیا عیسیٰ نے بنی اسرائیل کا کفر (عثمانی؟)

ماہل؛ (۱۱) عَلِمَ: کسی چیز کو صحیح اور ٹھیک طور پر جاننا۔

(۲) اَدْرَى: بالواسطہ کسی چیز کا علم ہونا۔

(۳) اَحْسَنَ: حواس ظاہری سے کسی چیز کا علم ہونا۔ یہ قریب بہ علم ہوتا ہے۔

## ۴۔ جانب (سمت)

کے لیے جَانِب، طَرْف، وَجْهَةٌ، شَطْرٌ، تِلْقَائِيٌّ اور بِقِبَل کے الفاظ آتے ہیں۔

۱۔ جَانِب اور جَنْبُ بمعنی پہلو۔ طرف۔ گوشہ۔ سمت اور اس کی جمع جَوَانِب ہے (منجد) سمتیں

جہات یہ چھ ہیں۔ دائیں بائیں، آگے پیچھے، اُوپر نیچے، شمال، مشرق، جنوب، مغرب وغیرہ۔ اور جانب

وہ سمت ہے جس کا کسی کام کے وقت قریب ہونے سے تعلق ہو (افتخار ۲۴۲) ارشاد باری ہے:

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الظُّورِ الْاَيْمَنِ۔ اور ہم نے موسیٰ کو طور کی داہنی طرف سے پکارا۔ اور باتیں

وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا۔ (۱۹) کرنے کے لیے نزدیک بلایا۔

۲۔ طَرْف: بمعنی کسی شے کی آخری حد یا کنارہ (صفت۔ م۔ ل۔ ج) اَطْرَافِ سمت کے لیے طَرْف

کا لفظ عربی میں مستعمل نہیں۔ البتہ اُردو میں اس کا استعمال عام ہے۔ قرآن کریم میں جہاں کہیں یہ لفظ

استعمال ہوا ہے آخری حد یا کنارہ کے معنی میں آیا ہے۔ یا پھر حدِ نگاہ اور نگاہ کے لیے۔ ارشاد

باری ہے:

(۱) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرْفِي النَّهَارِ  
وَرُفَاتٍ مِّنَ اللَّيْلِ (۱۱)

(۲) يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ (۱۲)

۳۔ وَجْهَةٌ: بمعنی چہرہ۔ اور کسی چیز کے سامنے کی طرف۔ وَجْهَةُ النَّهَارِ بمعنی دن کا پہلا حصہ

اور رَاَجَةٌ بمعنی آنے سامنے ہونا (منجد) اور وَجْهَةٌ وہ سمت ہے جس کی طرف کوئی متوجہ ہو (صفت)

معنی الْاِنْشِقَاقَ وَالْاِعْتِدَالَ ہے (م۔ ل) جو بالکل یہی مفہوم ادا کرتا ہے۔ ارشاد باری ہے:  
 الَّذِي خَلَقَ سَوَوى (۲۴)  
 جس نے انسان کو) بنایا۔ پھر اس کے اعضا کو درست  
**ماصل**؛ تخلیقی تاہم اوریوں کو درست کرنے کے لیے سَوَوى، اس کے علاوہ دوسری اخلاقی اور مادی جگہ کو درست  
 کرنے کے لیے اصْلَحَ کا لفظ آتا ہے۔

## ۱۰۔ درمیان

کے لیے بَيْنَ، خِلَالِ، وَسَطِ، سَوَاءِ اور قَصْدِ کے الفاظ قرآن میں آئے ہیں۔

۱۔ بَيْنَ، یعنی دو الگ الگ چیزوں کے درمیان یہ کلمہ حرف ہے۔ جو دو چیزوں کی جہانی یا علیحدگی  
 کو ظاہر کرتا ہے۔ اور بَانَ بمعنی دور ہونا۔ لہذا بَيْنَ و دو چیزوں کے درمیان بُعْدُ یا فاصلہ کے لیے آتا  
 ہے۔ ابن الفارسی کے نزدیک بَيْنَ میں تین چیزیں پائی جاتی ہیں (۱) افتراق (۲) بُعْدُ (۳) وضوح۔  
 (م۔ ل) یعنی کسی چیز کا دوسری سے الگ ہو کر واضح ہونا۔ قرآن میں ہے،  
 بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ (۱۳۶) آسمان اور زمین کے درمیان۔

پھر یہ لفظ جس طرح مادی طور پر استعمال ہوتا ہے معنوی طور پر بھی استعمال ہوتا ہے جیسے:  
 فَأَحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ (۲۳) ہمارے درمیان حق کے ساتھ فیصلہ فرمائیے!

۲۔ خِلَالِ، دو ایسی چیزوں کے درمیان کوئی جگہ جو آپس میں مربوط ہو اَلْخِلَالُ و انتوں کی درمیانی  
 جگہ کو صاف کرنے کے تنگہ کو بھی کہتے ہیں اور اس جگہ کے صاف کرنے کو بھی۔ ایسے ہی ہاتھ کے  
 انگلیوں یا واڑھی کے بالوں میں وضو کرتے وقت پانی سے خلال کیا جاتا ہے۔ قرآن میں ہے:  
 وَفَجَّرْنَا خِلَالَهَا نَهْرًا (۱۳) اور ہم نے ان دونوں باغوں کے درمیان ایک نہر جاری  
 کر رکھی تھی۔

پھر یہ لفظ ایک ہی چیز کے متفرق اجزاء کی درمیانی جگہ کے لیے بھی آتا ہے۔ قرآن میں ہے:  
 فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ (۱۳) پھر تو دیکھے گا کہ اس (بادل) کے درمیان سے بارش  
 کے قطرے نکلتے ہیں۔

۳۔ وَسَطِ؛ ہر چیز کی درمیانی جگہ جہاں سے اس کے دونوں اطراف کا فاصلہ برابر ہو (مفت) یا اگر چیزیں  
 زیادہ ہوں تو دونوں اطراف سے تعدد میں برابر ہوں۔ گویا افراط اور تفریط کے درمیان نقطہ اعتدال  
 کو وسط کہتے ہیں۔ پھر یہ لفظ مادی اور معنوی دونوں طرح مستعمل ہے (مفت) ارشاد باری ہے:  
 (۱) حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ نمازوں کی حفاظت کرو خصوصاً درمیانی نماز کی۔  
 الْاَوْسَطَى (۲۲۸)

(۲) وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا (۲۳) اور اسی طرح ہم نے تم کو امت معتدل (نقطہ اعتدال) بنا  
 دیا ہے۔

أَتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ (۲۳۳) ان کا حق جو تم نے دینا تھا ان کے حوالے کر دو۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

وَدِيَّةٌ مِّثْلُ مَا لِيَ آهْلِ الْآلَاتِ اور خونہا مقتول کے وارثوں کے حوالے کر دو،

الایہ کہ وہ معاف کر دیں۔

يُضَدُّتُمْ (۹۲)

۵۔ قَوَّضَ، (تفویضاً) الیہ الامر بمعنی کسی کام کا اختیار کسی کے سپرد کر دینا اور حاکم بنا دینا (مخبر)

ارشاد باری ہے:

وَأَفْوُضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ (۴۳) اور میں اپنا کام اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔

۶۔ اسْتَوَدَعَ، وَدَعَ بمعنی چھوڑنا۔ اور أَوْدَعَ الشَّيْءَ بمعنی کوئی چیز امانت رکھنا۔ اور وَدَعَ

بمعنی مسافر کو رخصت کرنا۔ اور اسْتَوَدَعَ فَلَا تَأْشِئْنَا بمعنی کسی کے پاس کوئی چیز امانت کے

طور پر رکھنا (مخبر) گویا یہ سپردگی بطور امانت ہوتی ہے۔ ارشاد باری ہے:

هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ اور ڈہی تو ہے جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا پھر

وَأَحَدَةٍ فَتَسْتَفِرُّوهُ مَسْتَوْدِعٍ تمہارے لیے ایک جگہ (دنیا) ٹھہرنے کی ہے اور

ایک جگہ (قبر) سپرد ہونے کی۔

(۹۹)

یعنی تم دنیا میں ایک مدت تک زندہ رکھے جاتے ہو، پھر زمین میں دفن ہو کر خدا کے سپرد

کیے جاتے ہو (جانندھری)

**ماہل:** (۱) کَتَلَ: کسی کی تربیت کی ذمہ داری کسی کے سپرد کرنا۔

(۲) وَكَلَّ: کسی پر اعتماد کر کے اپنا معاملہ اس کے سپرد کرنا۔

(۳) دَفَعَ إِلَى: کسی کی چیز اس کے حوالے کرنا۔ باز ادائیگی۔

(۴) سَلَّمَ: کسی تکلیف سے بچنے کے لیے کوئی چیز کسی کے سپرد کرنا۔

(۵) قَوَّضَ: کسی معاملہ کا اختیار کسی کے سپرد کرنا اور حاکم بنا نا۔

(۶) اسْتَوَدَعَ: بطور امانت کوئی چیز کسی کے حوالے کرنا۔

ستارا دیکھیے ستارا

۹۔ سِج

کے لیے صِدَّق اور حَقِّق کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ صِدَّق: صِدَّق بمعنی سِج بولنا (ضد کَذِب) یعنی خلاف واقعہ کوئی بات نہ کہنا۔ معروف

لفظ ہے۔ ارشاد باری ہے:

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ تو اس شخص سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ پر جھوٹ بولے

وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ (۲۹) اور سچی بات جب اس کے پاس پہنچ جائے تو اسے جھٹلا دے

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ (۲۳)  
اللہ کے شعار سے بنا دیا ہے۔

۲۔ نُسُكٌ: نَسِكَ كَالْفِظِ عِبَارَاتٍ اور تقرب الی اللہ و بردالست کرتا ہے۔ ناسیک بمعنی زناہد اور نَسِيكَةٌ اس قربانی کے جانور کو کہتے ہیں جو تقرب الی اللہ کے لیے کی جاوے (م۔ ل) اور نُسُكٌ نَسِيكَةٌ کی جمع ہے۔ پھر یہ لفظ بالعموم حج سے متعلق ہو گیا ہے۔ مَنَاسِكٌ حَجٌّ بمعنی حج کے ارکان و احکام۔ اور وہ مقامات بھی جہاں یہ احکام بجالانے جاتے ہیں۔ اسی طرح نُسُكٌ سے مراد وہ قربانی کے جانور ہیں جو ایام تشریف میں منیٰ کے مقام پر ذبح کیے جاتے ہیں۔ ارشاد باری ہے: فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ آذَىٰ يَأْتِيهِ مِنَ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَاہِ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ (۱۶۷)  
پھر اگر کوئی تم میں سے (دوران حج) مریض ہو جائے یا اس کے سر میں تکلیف ہو (اور قربانی سے پہلے سر منڈانا پڑے) تو پھر اس کے بدلے میں روزے رکھے یا صدقہ کرے یا قربانی کرے۔

۳۔ هَدَىٰ: (هَدَيْتُهُ كِي جمع) قربانی کا وہ جانور جو ذبح کے لیے بیت اللہ شریف کی طرف بھیجا جائے خواہ اونٹ ہو یا گائے یا بھیڑ بکری اور خواہ وہ نہ ہو یا مادہ (منجہ) ارشاد باری ہے: وَلَا تَخْلُقُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ (۱۶۷)  
سر نہ منڈاؤ۔

۴۔ قَلَادِيدٌ: (واحد قَلَادَةٌ) قَلَدٌ بمعنی کسی کے گلے میں ہار ڈالنا۔ اور قَلَادَةٌ بمعنی ہار (منجہ) پھر قَلَادَةٌ ایسے قربانی کے جانور کو بھی کہتے ہیں جس کے گلے میں نشانی کے طور پر ہار یا پٹا ڈال دیا گیا ہو۔ خواہ یہ حج سے متعلق ہو یا نذر پوری کرنے سے ہو۔ ارشاد باری ہے: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّهُرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ (۵)  
اے ایمان والو! خدا کے نام کی چیزوں کی بے حرمتی نہ کرنا۔ نہ ادب کے عینوں کی، نہ قربانی کے جانوروں کی اور ان جانوروں کی (جو خدا کی نذر کر دیے گئے) ہوں ان کی جن کے گلے میں پٹے بندھے ہوں۔

ماہصل: (۱) بُدْنٌ: قربانی کے اونٹ جو حج کے دوران ذبح کیے جائیں۔

(۲) هَدَىٰ: وہ قربانی کے جانور جو ذبح کے لیے حاجی ساتھ لے جائیں۔

(۳) نُسُكٌ: ایسے ہر قسم کے جانور جو منیٰ میں ذبح کیے جائیں۔

(۴) قَلَادِيدٌ: ایسے قربانی کے جانور جن کے گلے میں پٹا ڈالا گیا ہو۔

قرض کے لیے دیکھیے ————— "أُدْحَارٌ"

قریب ہونا۔ کرنا کے لیے دیکھیے ————— "زُدِيكٌ ہونا۔ کرنا"

نصیبہ بھی ہے۔ اور مَرْرٌ رِزْقٌ بمعنی خوش قسمت (منجدا) اور مَرْرٌ زَقْتُ عِلْمًا بمعنی مجھے علم عطا ہوا۔ پھر رِزْقٌ ہر اس چیز کو بھی کہتے ہیں جو انسان کی روحانی یا جسمانی غذا کا سبب بنے۔ اس لحاظ سے بارش بھی رِزْقٌ ہے۔ جیسا کہ ارشاد باری ہے، وَفِي السَّمَاءِ رِزْقًا مَّا يَرَى الْكَافِرُ (۲۱) یعنی تمہارا رِزْقٌ آسمان میں ہے۔ اور سَرْرٌ بمعنی رِزْقٌ یا رزوی دینا۔ کھلانا پلانا یا کچھ مال دولت دے دینا۔ رِزْقًا تو دراصل صرف خدا کی ذات ہی ہے لیکن کھلانے پلانے کی نسبت دوسروں کی طرف بھی ہو سکتی ہے۔ ارشاد باری ہے؛

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُو الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَارْزُقُوهُمْ  
مِمَّا رَزَقْتُمْ ۗ ذٰلِكُمْ اَحْسَنُ  
اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ (۲۲)

اور جب میراث کی تقسیم کے وقت پسر وارث) رشتہ دار اور یتیم اور محتاج آجائیں تو ان کو اس میں سے کچھ دے دینا اور درشیریں کلامی سے پیش آیا کر دو۔

۴۔ خَبَرٌ بمعنی بھلائی اور ہر وہ چیز بھی جو سب کو پہلی معلوم ہو۔ مال و دولت بھی اپنے اصل کے لحاظ سے خیر ہے اور اللہ تعالیٰ کا کسی کو مال و دولت عطا کرنا اس کی بہت بڑی نعمت ہے کیونکہ اس کے صحیح استعمال اور شرعی احکام کے مطابق خرچ کرنے سے انسان بہت سی بھلائیاں اور نیکیاں کما سکتا ہے۔ ارشاد باری ہے؛

قُلْ مَا اَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ  
وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِيْنَ  
وَابْنِ السَّبِيْلِ (۲۳)

آپ کہہ دیجیے کہ جو مال تم خرچ کرنا چاہو تو وہ اپنے والدین قریبی رشتہ داروں، یتیموں غریبوں اور مسافروں کو دو۔

لیکن مال کی محبت انسان کی فطرت میں رچی ہوئی ہے جیسے کہ ارشاد باری ہے؛ وَارْتَدَتْ لِحَبِّ النَّخْلِ لَشَدِيدٍ (۲۴) یعنی انسان مال سے سخت محبت کرنے والا ہے۔ تو انسان جب کمائی میں حرام حلال کی تمیز چھوڑ دے یا اسے شرعی احکام کے مطابق خرچ نہ کرے تو یہی مال دولت جو سراسر خیر ہے۔ انسان کے لیے فتنہ اور آزمائش بن جاتا ہے۔ جیسے ارشاد باری ہے؛

اِنَّمَا اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ (۲۵)

تمہارے مال اور اولاد بڑی آزمائش ہے۔

۵۔ آفَاءٌ فی وہ مال دولت ہے جو بغیر لڑے بھڑے مسلمان مجاہدین کو حاصل ہو جائے یعنی کافر اگر لڑنے سے پشتر ہی راہ فرار اختیار کر لیں تو ان کی املاک سے جو کچھ حاصل ہو گا وہ مال فے ہے۔ اور آفَاءٌ بمعنی کسی کو فے کا مال عطا کرنا۔ ارشاد باری ہے؛

مَا آفَاءَ اللّٰهُ عَلٰی رَسُوْلٍ مِنْ اَهْلِ  
الْقُرٰی فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِلَّذِي  
الْقُرْبٰى وَالْيَتَامٰى وَالْمَسْكِيْنَ وَاٰتِي  
السَّبِيْلِ (۲۶)

جو مال خدا نے (لڑائی بھڑائی کے بغیر) اپنے پیغمبر کو دیہات والوں سے دلوایا ہے وہ اللہ کے، اللہ کے پیغمبر کے (پیغمبر کے قرابت والوں کے یتیموں) اور مسافروں کے لیے ہے۔

۶۔ مَغَانِمٌ بمعنی بکریوں کا ریوڑ۔ اور اَنْعَامٌ بمعنی بکریوں کا کہیں سے ہاتھ لگ جانا یا ان کو حاصل کرنا۔ پھر یہ لفظ ہر اس مال پر لولا جانے لگا جو دشمن یا غیر دشمن سے حاصل ہو۔ اور مَغْنَمٌ (ج مغانمہ)



ذراع پلنے کا ایک پیمانہ ہے جس کی لمبائی ۵۰ سینٹی میٹر سے ۷۰ سینٹی میٹر تک ہوتی ہے ہمت منجد) یعنی تقریباً ۲۰ انچ سے لے کر ۲۸ انچ تک۔ اور اس فرق کی وجہ یہ ہے کہ سابقہ ادوار میں انسانوں کے قد لمبے ہوتے تھے جو بتدریج کم ہوتے گئے۔ اور بعض مترجمین ذراع کا ترجمہ گز سے بھی کر دیتے ہیں۔ ارشاد باری ہے:

ثُمَّ نَفَعْنِي سِلْسِلَةً ذَرَعًا سَبْعُونَ  
ذِرَاعًا فَأَسْلَمْتُ لَهُ (۶۹)

پھر اسے ایک زنجیر میں، جس کا طول ستر ہاتھ ہے،  
بکڑ دو۔

حاصل: (۱) ید۔ یعنی ہاتھ، قوت اور قبضہ۔

(۲) یمین۔ یعنی داہنا ہاتھ۔ مکمل قبضہ اختیار اور تم کے لیے۔

(۳) شمال۔ بائیں ہاتھ۔ بائیں جانب۔

(۴) ذراع۔ ہاتھ اور ہاتھ کی لمبائی کا پیمانہ۔

## ۲ — ہاں

کے لیے نَعَمْ، اِنِّی اور بَلِّی کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ نَعَمْ: یعنی ہاں۔ کلمہ ایجاب ہے۔ استفسار پر کلام کا جواب جبکہ سوال بھی مثبت انداز میں

ہو اور جواب بھی قرآن میں ہے:

وَجَاءَ النَّحْوَةَ فَيَرْحُونَ قَالُوا لَآت  
لَنَا لَاجِرًا اِنْ كُنَّا مَحْنُ الْغَلْبِیْنَ -  
قَالَ نَعَمْ وَاَنْتُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِیْنَ (۱۱۳)

جادوگر فرعون کے پاس آئے اور کہنے لگے کہ اگر تم حیت  
گئے تو ہمیں کچھ صلہ بھی ملے گا؟ فرعون نے کہا، ہاں  
اور تمہیں مقرب بھی بنا جا جائے گا۔

۲۔ اِنِّی، یعنی ہاں ہاں۔ بالضرورة۔ کلمہ ایجاب ہے۔ استفسار پر جواب اگر مثبت میں اور تاکید و  
توثیق سے دینا ہو تو یہ لفظ استعمال ہوتا ہے ہمت، تاکہ شک و شبہ کی کوئی گنجائش نہ رہے۔ اور

اس کے بعد تم ضروری ہوتی ہے (م۔ ق) ارشاد باری ہے:

يَسْتَعِيْبُونَكَ اَحَقُّ هُوَ قَوْلُ اِنِّی وَرَبِّی  
اِنَّهُ لَحَقُّ (۱۱۳)

تجھ سے دریافت کرتے ہیں کہ کیا وہ بات (قیامت)  
سچ ہے؟ کھ دو ہاں ہاں میرے پروردگار کی قسم وہ

ایک حقیقت ہے۔

۳۔ بَلِّی، یہ بھی حروف ایجاب ہے۔ اس وقت استعمال ہوتا ہے جب سوال نفی میں ہو۔ اور جواب

میں اس نفی کی ترویج کرنا بھی مقصود ہو اور مثبت میں جواب دینا بھی۔ اور اس کا معنی ہوتا ہے

”کیوں نہیں ضرور ہے“ ارشاد باری ہے:

اَلَسْتُ بِرَبِّكَ قَالُوا بَلِّی (۱۱۴)

(اللہ تعالیٰ نے پوچھا) کیا میں تمہارا پروردگار نہیں ہوں؟

کہنے لگے کیوں نہیں! (ضرور ہو)

لفظ اور معنی	ضد	لفظ اور معنی	ضد	لفظ اور معنی	ضد
س	س	شَرٌّ برائی	خیر	سَسْبَغَ پورا کرنا۔ پوری طرح کرنا	سَسْبَغَ پورا کرنا۔ پوری طرح کرنا
سَتْرٌ ڈھانپنا	سَتْرٌ ڈھانپنا	اَشْرَاسُ بڑے لوگ	ابرار	كَقَصَرَ	كَقَصَرَ
سَتْرٌ خوش کرنا (فل ۱۹۶)	سَتْرٌ خوش کرنا (فل ۱۹۶)	(شوق) اِشْرَاقِ پاشت	عشیا	كَشَفَ	كَشَفَ
سَتْرَاءٌ خوشحالی کا دور	سَتْرَاءٌ خوشحالی کا دور	مشرق	مغرب	فَصَّحَّ	فَصَّحَّ
اَسْتَرٌ چھپانا	اَسْتَرٌ چھپانا	شوقیۃ	غریبۃ	بِأَسَاءَ	بِأَسَاءَ
سَتْرَعٌ جلدی کرنا	سَتْرَعٌ جلدی کرنا	شغل کام میں مصروف ہونا	قَوَّعٌ	اعلن اظہر	اعلن اظہر
(سرف) اسرافِ فضولِ خرچ کرنا	(سرف) اسرافِ فضولِ خرچ کرنا	شقی بد بخت	سعید	بَطَّأَ	بَطَّأَ
سَفَفَةٌ جواب میں جلدی کرنا	سَفَفَةٌ جواب میں جلدی کرنا	بِشَقْوَةٍ بد بختی	سعادت	اِقْتَصَرَ	اِقْتَصَرَ
سَعَدٌ نیک بخت ہونا	سَعَدٌ نیک بخت ہونا	شُكْرٌ نعمتوں پر شکر ادا کرنا	كُفْرٌ	حَلَمَ	حَلَمَ
سَعِيدٌ	سَعِيدٌ	شمال (شمال) بائیں طرف	یمن	شَقِيٌّ	شَقِيٌّ
سَفَلٌ (اسفل) پچلا۔ کینہ	سَفَلٌ (اسفل) پچلا۔ کینہ	شہیق گھمسنے کی انتہا	زفیر	شَقِيٌّ	شَقِيٌّ
سُفْلِيٌّ	سُفْلِيٌّ	شہوة کسی چیز کی خواہش	نقومہ	أَعْلَى	أَعْلَى
سَلَفٌ آبار و اجداد	سَلَفٌ آبار و اجداد	ص	ص	عَلِيَا	عَلِيَا
(سَلَمٌ) اسلمہ اسلام لانا	(سَلَمٌ) اسلمہ اسلام لانا	(صَبِغٌ) اصبح صبح کرنا	امسا	خَلَفَ	خَلَفَ
سلام۔ سلامت	سلام۔ سلامت	صَبَّحَ صبح کرنا	صباح کے وقت کوئی کام کرنا	كَفَّرَ	كَفَّرَ
(سمن) سمان موٹی	(سمن) سمان موٹی	صَبَّرَ	صَبَّرَ	هَلَاكَتٌ	هَلَاكَتٌ
(سمو) سماء آسمان۔ بجنہ	(سمو) سماء آسمان۔ بجنہ	صَدَّرَ فراغت کے بعد اپنے جاننا	وَرَدَ	عِجَابٌ	عِجَابٌ
(سود) اسود سیاہ۔ کالا	(سود) اسود سیاہ۔ کالا	صَدَّقَ سچ بولنا	كَذِبَ	اَرْضٌ	اَرْضٌ
سَوْدَاءٌ	سَوْدَاءٌ	صَدِيقٌ	عَدُوٌّ	اَبِيضٌ	اَبِيضٌ
(سوغ) ساغ آسانی سے	(سوغ) ساغ آسانی سے	صَدَّقَ تصدیق کرنا	كَذَّبَ	بَيْضَاءٌ	بَيْضَاءٌ
گلے سے اتر جانا	گلے سے اتر جانا	صَرَصَرٌ ٹھنڈی سیت ہونا	سَمُومٌ	عَضَّ	عَضَّ
استواء برابر اور موافق	استواء برابر اور موافق	صَعَدَ دشواری سے اتر چڑھنا	نَزَلَ	تَقَاوَتْ	تَقَاوَتْ
ش	ش	صَعَقَ بے ہوش ہونا	اَفَاقٌ	ش	ش
شَمْعٌ مشتملہ خورشید	شَمْعٌ مشتملہ خورشید	صَاعِقَةٌ آسمانی ٹوک	صَاعِقَةٌ	بَيْنَ مِيْمَتَيْنِ	بَيْنَ مِيْمَتَيْنِ
شَتَّ پراگندہ کر دینا	شَتَّ پراگندہ کر دینا	صَغَرَ	كَبَّرَ	أَلْفٌ	أَلْفٌ
یشاء سردی کا موسم	یشاء سردی کا موسم	صَغِيرٌ اصغر	كَبِيرٌ أكبر	صَيْفٌ	صَيْفٌ
شاهد حاضر	شاهد حاضر	صَغَارٌ۔ ذلت	عَزَّتْ	غَائِبٌ	غَائِبٌ
		صَلَحَ بگاڑ کا ٹھیک کرنا	قَسَدٌ		